

El Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer

Puntos clave

- El Servicio de Información sobre el Cáncer (CIS) del Instituto Nacional del Cáncer (NCI), educa al público acerca de la prevención, factores de riesgo, síntomas, diagnóstico, tratamiento e investigación del cáncer (vea la pregunta 1).
- Los especialistas en información del CIS proporcionan la información más actual y precisa sobre cáncer por teléfono, por mensajería instantánea y por correo electrónico (vea las preguntas 2 y 3).
- El Servicio de Información sobre el Cáncer maneja la línea de teléfono para dejar de fumar del Instituto Nacional del Cáncer (vea las preguntas 1 y 4).

1. ¿Cuál es el objetivo del Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer?

El Instituto Nacional del Cáncer (NCI), la agencia principal de la nación para la investigación sobre el cáncer, estableció el Servicio de Información sobre el Cáncer (CIS) en 1975 para educar al público acerca de la prevención, factores de riesgo, detección temprana, síntomas, diagnóstico, tratamiento e investigación del cáncer. El CIS es una parte esencial de los esfuerzos del NCI en la prevención y control del cáncer.

El CIS proporciona información sobre el cáncer a pacientes, sus familias, a médicos, otros profesionales de salud y al público. Especialistas en información contestan preguntas por teléfono, por mensajería instantánea en inglés y por correo electrónico. Ellos pueden proporcionar publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer impresas y electrónicas (vea las preguntas 2, 3 y 5).

Además del servicio telefónico 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER) que responde a preguntas sobre cáncer, el CIS maneja también la línea de teléfono para dejar de fumar del Instituto Nacional del Cáncer 1-877-448-7848 (1-877-44U-QUIT) para ayudar a quienes fuman a que dejen de hacerlo (vea la pregunta 4). Ambos servicios telefónicos ofrecen mensajes grabados sobre una variedad de temas (vea la pregunta 6).

2. ¿Cómo me pueden ayudar los especialistas en información del Servicio de Información sobre el Cáncer?

El CIS es un líder en proporcionar la información más actual y precisa sobre el cáncer en un lenguaje que es fácil de entender. Los especialistas en información pueden responder sus preguntas sobre el cáncer y le pueden hablar de los materiales electrónicos e impresos del Instituto Nacional del Cáncer.

Los especialistas en información tienen acceso a información completa y precisa en una gama de tópicos sobre el cáncer, incluyendo los avances más recientes en el tratamiento del cáncer. Ellos están preparados, son atentos y tienen experiencia en explicar información médica. El servicio es confidencial, y los especialistas en información dedican todo el tiempo que sea necesario para responder con atención esmerada y personal.

Los especialistas en información no pueden proporcionar consultas médicas. Ellos no reemplazan a su doctor; tampoco recomiendan a un médico en particular. Sin embargo, ellos le pueden decir sobre los estudios clínicos (estudios de investigación con personas) y sobre servicios relacionados



con el cáncer, como lo son los centros de tratamiento, establecimientos para mamografías y otras organizaciones oncológicas.

3. ¿Cómo puedo ponerme en contacto con un especialista en información del CIS?

Usted puede ponerse en contacto con un especialista en información de lunes a viernes de las siguientes formas:

- **Por teléfono:** Los residentes de los Estados Unidos pueden llamar al número de servicio gratis del CIS 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER). Los especialistas en información del Servicio de Información sobre el Cáncer responden llamadas en inglés o en español de las 8 de la mañana a las 8 de la noche, hora del Este.
- **Por Internet (Mensajería instantánea):** Si usted tiene acceso a Internet, puede recibir atención en inglés, en vivo, en línea, por medio del servicio de mensajería instantánea LiveHelp. Especialistas en información pueden responder sus preguntas sobre el cáncer y le pueden ayudar para que use el sitio web del Instituto Nacional del Cáncer en <http://www.cancer.gov>. Este servicio está disponible en inglés de las 8 de la mañana a las 11 de la noche, hora del Este. Usted puede tener acceso a LiveHelp en <https://cissecure.nci.nih.gov/livehelp/welcome.asp> en el sitio web del NCI.

4. ¿Cómo puedo obtener ayuda para dejar de fumar?

Usted puede comunicarse con asesores para dejar de fumar de lunes a viernes de la siguiente forma:

- **Por teléfono:** El Servicio de Información sobre el Cáncer maneja la línea de teléfono para dejar de fumar del Instituto Nacional del Cáncer en el número 1-877-448-7848 (1-877-44U-QUIT). Los asesores para dejar de fumar están disponibles de las 8 de la mañana a las 8 de la noche, hora del Este. Ellos ofrecen asistencia en inglés o en español.
- **Por Internet (Mensajería instantánea):** Para quienes cuentan con acceso a Internet, el servicio LiveHelp de mensajería instantánea en inglés también ofrece ayuda para dejar de fumar. Los asesores para dejar de fumar están disponibles de las 8 de la mañana a las 11 de la noche, hora del Este en <http://www.smokefree.gov> y por medio de <http://www.cancer.gov> en Internet.

5. ¿Cómo puedo obtener publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer?

Usted puede hacer pedidos de publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer al Servicio de Información sobre el Cáncer por teléfono 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER) o en el sitio web de NCI en <http://www.cancer.gov/publications>. Usted puede leer e imprimir en línea muchas publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer.

6. ¿Cómo puedo escuchar mensajes grabados?

Usted puede escuchar mensajes grabados en inglés o en español cuando llame al Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer o al teléfono para dejar de fumar a cualquier hora del día, los 7 días de la semana:

- El servicio telefónico gratis del 1-800-422-6237 ofrece información grabada sobre prevención, sobre tratamiento y otros temas de cáncer.
- El teléfono para dejar de fumar del Instituto Nacional del Cáncer en 1-877-448-7848 (1-877-44U-QUIT) tiene mensajes sobre los riesgos de fumar, sobre los beneficios de dejar el tabaco, y sugerencias para dejarlo.

###

Páginas de Internet y materiales relacionados del Instituto Nacional del Cáncer:

- Hoja informativa 1.20s del Instituto Nacional del Cáncer, *Pedido de publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer*
(<http://www.cancer.gov/espanol/recursos/hojas-informativas/pedido-publicaciones>)
- Hoja informativa 1.23s del Instituto Nacional del Cáncer, *El Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos*
(<http://www.cancer.gov/espanol/instituto/hojas-informativas/descripcion>)
- Hoja informativa 2.1 del Instituto Nacional del Cáncer, *Cancer Information Sources*
(<http://www.cancer.gov/cancertopics/factsheet/Information/sources>)
- Hoja informativa 10.19s del Instituto Nacional del Cáncer, *Preguntas y respuestas sobre dejar de fumar*
(<http://www.cancer.gov/espanol/cancer/hojas-informativas/dejar-fumar-respuestas>)

¿En qué podemos ayudarle?

Ofrecemos amplia información de cáncer basada en la investigación para pacientes y familiares, para profesionales médicos, investigadores oncológicos, promotores y para el público en general.

- **Llame** al Servicio de Información Sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)
- **Visítenos** en <http://www.cancer.gov/espanol> o <http://www.cancer.gov>
- **Envíe su correo electrónico** a nciespanol@mail.nih.gov
- **Solicite** publicaciones por medio de <http://www.cancer.gov/publications> o llame al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)
- **Obtenga ayuda** para dejar de fumar en 1-877-448-7848 (1-877-44U-QUIT)

Esta hoja informativa fue revisada el 5/10/10